

BÉTSI MAGYAR KURIR.

Nr. Indult: Pénteken, November' 7-dikén, 1854.

38.

PORTUGALLIA.

(Times.) Lisboa Oct. 11-kén. Magalhaes Ur, a' Deputatusok Kamarájokban azt javallotta, hogy az özvegy Tsászárné számára, esztendei fizetésül 50 Conto Reis, és Leányának Dona Maria Amaliának, szinte bizonyos summa, ajánltassék. Brancamp Ur, köz zálogházat javallott felállíttatni, még pedig, minden tartomány fővárosában, hol a' jószágok is bezálogosíthatatnak. Az uzsorásokat kivéven, minden rendű lakosoknak tetszik ez a' rendszabás, mivel ezenül a' Portugallus képes leend, házára, szántóföldjére 5pCentummal pénzt felvenni, azalatt, míg most tsak 20 vagy 25pCentummal kaphat pénzt. — Gróf Taipaigen hevesen kikelt a' Miniszterek, nevezetesen Sousa Holstein ellen, a' Londonban történt pénzverés miatt, de a' Finanz Miniszter, minden szükséges bizonyítványokat elibe terjesztett a' Pairek Kamarájának, melyekből kiséül, hogy a' Kormányt nem lehet kárhozatni, mert ez tsak feltétel alatt hagyta jóvá, ama pénznek elfogadását, hogy elébb a' Lisbonai pénzverő házban vizsgáltsék meg, és így egyetértéssel küldődött az, Angliából Lisbonába. Egyébiránt semmi más közérdekű tárgy nem jött elő a' Pairek Kamarájokban, kivéven hogy azoknak számokra, kik valamely hasznos találmánynak szerzői, általom, és kizáró jus javallatott. A' Királyné Portugalliából lett elutazása előtt, egy levélben megköszönte Mendizabal Urnak, — elhunyt Attya, és

az egész Nemzet eránt bizonyított hív szolgálátját.

(Morning Herald.) Némelly Angoly hírlapok, hibásan adták elő, a' Val de Pereiraban kiütött nyughatatlanságot. A' dolog így történt. Lucotte Oberster, ezelőtt Penichei igazgató, küldődött a' zenebonáskodó katonák lefegyverkeztetésekre. Miután a' kaszárnyákat körülvétette, bement maga egyedül az épületbe, 's így szállott határozólag frantzia földieizhez, kik 2 akasztófát emeltek, mellynek egyikére ötet, (az Oberstert) a' másakra pedig a' Iadi Minisztert szándékoztak felakasztani: „Imé itt állok előttelek, mit akartok velem? én azt tanátslom, jobb leszsz fegyvereiteket letenni, 's magatokat minden feltétel nélkül feladni, miután magatoknál sokkal számosabb, és erősebb ellenségtől vagytok körül véve! A' jó tanátsot azonnal elfogadták a' zenebonáskodók, a' nélkül, hogy tsak egy tsepp vér is ontatott volna. Azon hír, mintha a' Regiment Majorja meggyilkoltatott volna, alaptalan, valamint az is, hogy Beato Antonio klastrom, 's 200 Miguelista elégett, mert legfeljebb 6 an vesztettek életeket. A' Kormány az idegen katonákból egyedül azon Belgia osztályt kívánja szolgálátjában megtartani, melly Charlier Oberster parantsolatja alatt, most Alemtóban fekszik. Még mások is örömet maradnának, miután látják, hogy a' Kormány képes legyen, zsóldjokat kifizetni; de mivel többszöri nyughatatlanságok után gyanúba estek, — nehezen nyernek engedelmet a' megma-

radásra, kivéven azokat, kik fedhetetlen erkölcsök által, jövődö békés vi-seleteket biztosították. — A' Miniszte-riumban szónokok hijjával vagynak, 's az egész teher Ródrigo da Fonse-ca Magalhaeson fekszik, ki noha kötelességét, mint Miniszter megele-gedés szerént teljesíti, még is, mint Alsó Status Titoknoknak nints helye a' Cabinetban, 's tsak nem régiben költ fel beteg ágyból. Freire jól beszéll, de közvitátást nem képes vinni. Oct. 12-kén. Tegnap a' Királyné jelen volt egy Status Tanátson, melly Ne cessi-dades palotában 3 óráig tartott: mint mondják a' tanátskozás főtárgya volt a' Királyné Férjhez menetele, 's Por-tugalliának más Státusokkal való diplo-matikai viszonyai. Palmellának tör-vényjavallatja a' Miniszterek felelet ter-hek iránt, a' Deputatusok Kamarájok-ban immár elővetetett. Tartalma követ-kezendő: A' Miniszterek, és Status Ti-toknokok törvényesen felelettel tartoz-nak 1 ór A' végrehajtó, vagy igazgató hatalomnak minden íróványaiért, mel-lyek általok aláíratattak, vagy előmoz-dítottak. 2 or Minden tettért, melly-nek kiviteleben, szavazások által a' Sta-tus Tanátshban részt vettek. 3 or Minden rendszabásokért, mellyek ellen Minisz-terialis Tanátshban szavaztak, de elfo-gadások után hivataljokat le nem tették: ezen utóbbi rendszabás, tsak fontos ügyre alkalmaztatható. A' Status Mi-nisztert, tsak valamellyik tag javallat-jának a' Répviselők Kamarája által tör-tént elfogadása után, lehet számadás alá húzni. Ha egyszer a' Kamara ki-mondta a' vádat, a' Miniszter, ideig, óráig, hivatalától felfüggesztetik, 's alá-ja vettetik a' Pairek Kamarája előtt fo-lyandó büntető pernek, sőt előleges elfogattatásnak is, ha halálos bűnnel vádoltatik. A' Követek Kamarája, 3, vagy 5 tagot nevez ki maga közzül,

kik a' vádat a' Pairek Kamarája elibe viszik. Ez utóbbinak Elölülője vezeti a' munkálódást: napot határoz, mel-lyen a' Kamara, törvényes Udvarrá vál-tozik. Ha jönnek találja, a' korona Ű-gyész, és némelly Elökélő Birákat meghívhat, hogy ezek véleményeiket a' dolog felől kimondhassák. A' bévádlott, a' nélkül, hogy indító okait megmond-ja, a' Biráknak nyóltzad részét félre vethető: ugyan azon jussok van a' vád-ló választottság tagjainak is. Ha vége van a' törvényes tanátskozásnak, az Elölülő bézárja a' köz ülést, a' Pairekkelegyütt más szobába megy, tudósítást tesz a' dolog felől, 's a' szavakat öszveszedi. Erre leírja az ítéletet, 's a' Kormány-hoz juttatja, melly végrehajtást esz-közlend.

(Standard.) 16 dikán két rendbeli törvényjavallat terjesztetett elő Pal-mella által: az egyik új adó bého-zatását, a' másik a' Nemzetigárdát il-leti: mind a' kettő nagy nyughatatlanságot szült a' fővárosban. 17 kén reg-gel számosan öszvegyültek a' palota előtt, 's Palmella elbótsáttatását ki-vánták, a' mit mindazáltal a' Királyné megtagadott. A' nép elszélyeszté-sére rendelt Nemzeti Gárda, vonako-dott kötelességét teljesíteni, sőt sokan öszveszürték a' levelet a' lazzadókkal, 's fenn szóval kiabálták: „Igy a' Kor-mány fel nem állhat, — mi köztársasá-got kívánunk, nem gyermeket Ki-rálynéül.“ Az úgy nevezett idegen Regiment felszóllittatott, de a' köz-nép így kiabált: „Siessünk a' Bankhoz, van ott elég pénz!“ 's erre a' nevezett Regiment is, a' tiszteket kivéven, fegy-vereiket elhányta, 's verset futva sie-tett a' Bankhoz, mellyből egy óra alatt minden készpénz kirabolatott. Délután ni 2 óra tájban, Palmellának 's még más Udvariaknak képek, a' Sz-Rochus temploma előtt, megégette-

tett. A' ház tulajdonosok és kereskedők, gondosan bezárták lakásokat, és börtönöket, hogy magokat a' rablás elől bátorságosíthassák.

FRANTZIA ORSZÁG.

Algierből Oct. 10-ről írják, hogy az új Igazgatónak fényes bál adatott, megjelenvén minden arabs tisztviselő. Az arabs aszszonyok is részt vettek az egész éjjel tartatott tántzban. Az Igazgató lakásától, a' bál házig vivő út, homokkal volt behintve, és sűrűen meg volt világosítva.

Moreno esmeretes Spanyol Generalis, ki Torryos Generalist agyon lövette, és a' ki, midőn Don Carlos Angliába jött volt, alattomban eltávozott, — Oct. 23-kán Párisban a' Politzia Törvényszéktől 3 hónapi fogságra ítéltetett, mivel Frantzia Országban hamis útlevelet adatott ki magának.

(National.) Mont Saint Michel tömlözte, Oct. 22-kén földig leégett. A' rabok leginkább munkások voltak az óltásnál, 's egyik sem használta elsőkére a' jó alkalmatosságot. Calvados Praefectus szerentséltelenek kíséret mellett Beaulieu ba való szállításokra.

SVÉTZIA ÉS NORVÉGIA.

Oct. 20 kán Stockholm ban közölré tétetett: „Mi Károly János, 's a't. Midőn az 1810 ki Ország Gyűlésen közakarattal a' Svétziai thronusra hívatattunk, 's ebbeli választás, idvezült XIII-dik Károly által is megerősített, a' ki Bennünket fogadott (adoptált) fiának nyilatkoztatott, — kötelességünknek tartottuk a' meghívást elfogadni, és az Erántunk viseltetett belses bizodalomnak megfelelni. Elhagyánk a' magános élet nyugalmát, hogy Svétziának áldozzuk fel hátra lévő napjainkat. Míton legelőször léptünk Scandina via

földjére, Elönkbe szállának a' népnek, a' tisztviselőnek, és a' seregnak hódolásaik. Egyetlen egy kivánságunk vala, az öreg Királyt megörvendeztetni, 's az Ország külső állandóságát, a' nép szabadságának ezen alapját helyreállítani. A' Felsőges gondviselés megáldotta igyekezetünket, — mert a' Scandina vi félsziget szabad minden idegen befolyástól, polgárjai, egyedül a' magok által felállított Törvényszék előtt tartoznak számadás alá vonattatni. Noha Svétziának Status állapotja megrázkodtatott, még is tsak igen kis része az, az Orzágnak, melly a' politikai bűnökben részt vett volt. Megemlékezvén, hogy ez előtt 24 esztendővel, ezen napon léptünk Svécus földre, szerentsésnek tartjuk Magunkat, hogy a' gondviselés ekkorszüntette meg a' pusztító döghalált, melly az egyesült Ország több részeiben dühösködött. Ezen nevezetes napnak emlékezetére közölré teszszük; 1-ör Általános, és teljes Amnestia által, minden büntetést elengedünk, melly Svétziába történt érkezésünk óta, politikai bűn, vagy Felsőges sértés miatt hozattatott. 2 szor Ennek következésében, a' száműzöttek, minden aggodalom nélkül visszatérhetnek Svétziába, 's minden polgári jussokban vissza részesülhetnek. 3-ör Az említett bűn miatt, fogságban szenvedők, szabad lábra tétetnek. Ennek bizonyosságául kiadtuk saját kezünk aláírásával, 's Királyi petsétünkkel megerősített jelen Levelünket. Költ Stockholm várában; Oct. 20 kán. 1834-ben.

Károly János.

Ezen Királyi kegyelem közölrémöt gerjesztett a' lakosok között. A' kikötő helyben, minden hajók kitűzték zászlójokat. Egyéberánt tsak 4 személyre alkalmaztatható az Amnestia, ezek között Lindberg egykori kapitányra, a' ki fogságából immár szá-

badon bortsáttalott, 's elébbi foglalatosságát, mint az Aftonbladnak szerkesztetője, ismét elkezdette.

H O L L A N D I A.

Hollandiai Ujságok szerint, a' szélvész, mindenféle nagy károkat tett. Lillóban több házak szélyel dűláltak, sőt emberek is vesztették életjüket. Vliessingen városa hasonlóul sokat szenvedett. Amsterdámnak alsó részei Oct. 21-kén éjjel, és így akkor, midőn Brémában, hasonló szélvész dühösködött, vízzel borítottak el.

L E N G Y E L O R S Z Á G.

A' Varsói Ujság közli azon személyek neveiket, kiknek az Orosz Császár Ő Felsege, a' közelébbi lázzadás után megkegyelmezett, úgy szinte azokét is, kik halálra ítéltettek, de a' kik többnyire külső országban laknak: ez utóbbiak között van Hertzeg Czartoriszky Adám, és Skrzynetzky János egykori Oberster is. Hűsz esztendei fogságra tsak ketten, 10 esztendeire pedig 5-en mindnyájan a' Varsói hajdani Univerzitas tanúloi, — ítéltettek.

O R O S Z O R S Z Á G.

Ő Felsege a' Császár Oct. 16-kán Moskauban vólt, 's meglátogatta a' fegyvertárt, a' frantziajátékszínt, megvizsgálta a' sereget, 's a' katona igazgató által adatott tántz mulatságot szerensteltette jelenléttével.

N A G Y B R I T A N N I A.

A' Parlament Oct. 23 kán Nov. 25-re halasztatott. A' Gyűlés a' Felső Háznak épen maradott könyvtárában tartatott, 's már sok esztendő óta nem valának jelen olly számosan hasonló alkalmatossággal.

Oct. 23-kán reggel a' fővárosban az a' hír szárnyallott, hogy Vindsor

vára lángba borúlt legyen. Közelébb-ről megvizsgáltatván a' dolog, küsült, hogy a' vár helyett, hasonló nevű kortsma égett el.

(Sun.) Különös dolog, hogy a' Parlamentházak elégesét, ugyan akkor estve, 10 órakor, a' mintegy 120 mértöldnyire fekvő Birminghamban is tudták: ebből tehát azt kell következtetni, hogy szántsándékkal gyujtatott. Oct. 22-kén Cooper kályha fabrikáns, kire a' Parlament épületben lévő kályha tsők valának bízva, kihalgattatott. Ez azt vallotta, hogy a' tsők a' legjobb állapotban valának, úgy, hogy ettől, a' legnagyobb gondatlanság nélkül, tűz nem támadhatott. Ugyan akkor kihalgattatott egy Hall nevű is, kinek vallomása szerint, az említett estve, Birminghamban, minden társaságokban, a' nagy tüzről beszéltek: ez annyival nagyobb figyelmet gerjesztett, mivel a' Birminghamból jövő posta felügyelő is bizonyította, hogy Oxfordon keresztül jöven, a' deákok ekképpen kiáltottak utánna: „Siessen az Őr Londonba, ha a' Lord Cantzellar parókáját meg akarja az égéstől menteni.“ Egyéberánt a' vizsgálatból semmi sem sült ki, a' mi a' felyebbi vallomást megerősítette volna.

A' Birminghamban legközelebb 4 napig tartott nagy muzsika ünnepeknél jelen vólt kar (Orchester) állott 46 hegedűből, 24 brügóból, 16 violoncellból, 10 Contre baszusból, 4 flótából, 4 hubobjból, 4 Clarinetből, 10 trombitából, 8 sipból, 8 Posaunból, 1 kigyótsóból, 2 flogeolethből, és 2 dobból, öszvesen tehát 139 muzsika szerszámból. Az éneklő kar tagjainak száma 231 re tétetik. Az eljádzott muzsikadarabok között 70 Händeltől, 54 Neukommtól, 7 Spohrtól, 6 Hummeltől, 5 Haydntól, 5 Mozarttól, 2 Novellótól, 1 Croft-

tól, és 1 Beethoventól volt készí-
ve. A' tágas terem pompásan ki volt
világosítva, 's tömve minden rendü
halgatókkal.

(Morning Post.) Az Irlandi Cath.
Püspökök, a' Dublini Érsek Mur-
ray Elölülése alatt, több rendbeli ha-
tározatokat hoztak, és hirdettek ki a'
mult esztendőben, mellyek leginkább
oda tzeloznak, hogy a' papokat, min-
den politikai nyughatatlanságba való bé-
avatkozástól megtartóztassák, 's a'
Püspökök egy értelemben, O'Connell
Ur által követett Systemának gátot akar-
nak vetni. Jól látják ök (a' Püspökök)
hogy a' leginkább az alsóbb rendnél
mind inkább terjedő revolutzionalis
szellem, a' Protestans Egyház megsem-
misítésével, és az Unió felfüggesztésé-
vel meg nem elégszik: szemek előtt
van a' frantzia Revolutzio példája, 's
beszélgetés közben nem is titkolják ag-
godalmokat, O'Connellnek nyugha-
tatlansága miatt: nevezetesen Doyle,
kevéssel halála előtt, hathatós beszédet
tartott az öszvegyült Praelatusokhoz,
mellyben öket arra kéri, hogy, ha val-
ások, 's a' Haza java szíveken fekszik,
O'Connell rendszabásainak dolgoz-
zanak ellene. Ez nem tsak magokról
a' püspökökről értetődik, hanem so-
kan vagynak a' papok, kivált az öre-
gek közt is, kik a' nép lázzadás' ve-
szedelmes következéseit előre sejdítik.
Minden békés, és okos emberek egyet
értenek abban, hogy a' Vallás, és min-
den polgári rend tenkre tételük, ha a'
Demagogusok serege még tovább is tart.
Vóltak igenis itt ott papok, kik magok
lázzasztották fela' népet, sőt néhol las-
sanként a' rendtelenség lelke olly póltz-
ra hágott, hogy a' papság nem vólt
képes O'Connell hatalmának ellent-
állani, vagy a' ki ezt hátorzkodott meg-
próbálni, nagy veszedelemnek tette ki
magát. Hibás vélekedés, ha valaki azt

gondolja, hogy a' templom fejeinek
együtt munkálódások által hatalmassá
lész, — sőt inkább ellenkezőleg, ó ha-
talmatlan, a' Püspökök ellentállások miatt.
O'Connellnek legmunkásabb Agen-
sei Catholicusok ugyan, de tsak név-
szerént, valósággal pedig, minden val-
lás nélkül való emberek, és Republica-
nusok. Egyéberánt nem minden pénz-
t O'Connell zsebbe nyel el, a' mi szá-
mára gyűjtetik: mert nagy részét A-
gensek, Titoknokok, 's más hasonló
emberek költik el a' Körtsmákban, hol
egyre munkálódnak, mint prédikálói
a' lázzadásnak. Egész bizonyossággal
lehet állítani, hogy Irlandban a' sze-
gényektől minden esztendőben bizonyos
adó szedetik olly végre, hogy a' ren-
dellenség előmozdítóinak élések bátor-
ságotossá tasselék.

A' Püspököknek fellyebb említett
határozataik következők: „El va-
gyon végezve, hogy templomaink ezen-
túl ne használtassanak olly tzelra, hogy
azokban közgyűlések tartassanak, ki-
vén vallásos, vagy jótékonyság tekin-
tetéből, 's kötelezzük magunkat, imez
határozatot illető Megyéinkben végre-
hajtani. Továbbá el van végezve, hogy
— a' mennyiben nints szándékunk,
a' reánk bizott személyeknek polgári
jussokba beavatkozni, de még is, más
részről kötelességünknel fogva, a' val-
lás fenntartásáról gondoskodnunk kell,
's méltán tarthatunk tőlle, hogy ez a'
szent ügy, 's a' papságnak betsülete az
által szenvedne, ha az általunk kijegy-
zett úttól eltávoznánk, 's a' mellyre mi
1830 ban a' Papságot utasítottuk: ennél
fogva Megyéinkben megparantsoljuk is-
mét minden papnak, hogy a' prédiká-
ló széken, minden politikai tárgynak
említésétől tartóztassa meg magát, 's
szorgosan kerüljön el minden politikai
Clubbokat, úgy szinte, hogy politikai
gyülekezeteknél ne lépjenek fel úgy,

mint Elölülök, vagy Titoknokok, ne is javalljanak, vagy mozdítsnak elő ily alkalommal határozatokat, hogy minden tekintetben szent rendeltetésünk characterének, a' Krisztus szolgálatjában, és az Isteni titkok kiosztogatásában, hívek maradjunk.

SZARDINIAI KIRÁLYSÁG.

(Gazetta di Genova.) Dom Miguel Oct. 28. kán Rómából kiindulván, Venézián, és Mantuán keresztül, ismét Genovába érkezett.

SPANYOL ORSZÁG.

(Messenger des Chambres.) A' Királyné serege, Mina megérkezésére várakozván, most minden vezér nélkül vagyon. Az ideig való Commandó, Cordova Generált illeti, a' ki vagy szeméremből, vagy nagy lelkűségből, vagy akármely más okból, ezen beütetet Lorenz Generálnak hagyta, a' ki maga részéről nem igen igyekszik a' veszedelmes Uralkodást általvenni. Rodil nem tsakhogy piszkolódott elmozdittatása miatt, de még azon felül az egész Generalstabot, a' pénzt, barmot, a' sereg eleségét, 4 osztály gyalogságot, 's minden lovasságot magával vitt, úgy, hogy most a' Nemzeti sereg egészen magára van hagyva, 's kéntelen a' maga rovására munkálodni. A' Constitutzionalis, és Királyi tisztetek között fenn forgó meghasonlásokon kívül, az Amerikában szolgált Guerrillák sem egyeznek, a' felszigetiekkal. Nemelylek p. o. kizárólag Minát kedvellik, mások ellenben lelatsonyító dolognak tartják olyan embernek szolgálni, ki más hadi fortélyhoz nem ért, mint, hogy Hazáját óltalmazza.

(Indicateur de Bordeaux.) General Mina nints, abban a' helyzetben, hogy a' Commandót általvehesse, mert olyan beteg, hogy újabban vért köp: azért is

számos barátjai attól tartanak, hogy nehezen leend képes valaha létezenyes szolgálatra.

A' Procuradorok Kamarája Oct. 15. kán tartatott Ülésében, napi renden volt — egy — az idegeneknek polgári vagy katonai hivatalra való nem bocsátásokat érdeklő kéréssel. Trueba Ur támogatta a' kérelmet, példával megmutatván, minő visszaélések származnak abból, ha külföldieket, nagy rangra emelnek, vagy megjutalmaznak, holott pedig ily megkülömböztetése, egyedül Spanyolok tarthatnak számot. Azt mondta, hogy ha mindenkortak külföldieknek adják a' polgári, és katonai hivatalokat, ekkor a' Spanyol nemzet lealáztatik, és a' Nemzet idegen akarattal járma alá hajtatik. Miután a' Kamara köz akarattal kinyilatkoztatta a' Kérelem fontolóra való vételét, Bel-da Titoknok felolvasta az első tizikelyt. „Semmi külföldi nem viheti, a' száraz földi, vagy tengeri katonaság, a' gyalogság, vagy lovasság feletti főparantsolatot, továbbá nem lehet Vicekirály, Generál kapitány, Követ, Statu Titoknok, és Procer, hanem ha a' Király javallatjára hazafusittatik, és így a' hivatal elfogadására alkalmatlansá tétetik.“ Ezen tizikely kevés vitatás után elfogadtatott. — Második tizikely: „A' külföldi nem parantsolhat Spanyol osztálynak, vagy Brigadának, Regimentnek, és hajónak, vagy a' Királyi Gárdához nem mehet, hanem ha 25 esztendeig szolgált, melly időbe számítatnak a' függellenség-háború esztendei is, és az 1823 ki tsata, előre feltéven, hogy a' hivatalra vágyónak, politikai, vagy katonai viseletében semmi kifogás sints.“ Ez a' tizikely elfogadtatott, úgy szinte a' 3-dik és 4-dik is, mellyeknek foglalatok következendő: „Generáltól kezdve, az Alhadnagyig bezárólag, semmi külföldi sem alkak

maztathatik, hanem ha már előbb 15 esztendeig katonáskodott, 's az alatt magát fedhetetlenül viselte." Status fizetést nem húzhata' külföldiakármelly Igazgatóságnál sem, hanem ha 25 esztendeig Spanyolországban lakott, vagy Spanyolnéval kelt házasságra, 's ezzel gyermekeket is nemzett, vagy 10 esztendeig a' seregnélszolgált, és jelesvi-selete felől, hiteles bizonyítványt tud előmutatni.

(Moniteur.) Don Carlos, Bilbao szomszédságában, Espaztero ellen kitsapást tett, de minden foganat nélkül: 16 kán Funicában volt. Zavala hivatalából letétezt: ma már beszélnek, hogy Valdespinát is ugyan azon sors érte. Eraso nevezetvéni ki helyébe igazgatóul.

A' Gazette de France ekképpen adja elő az éppen említett történetet: „A' Király szükségesnek tartá Zavalát, és Marquis Valdespinát elmozdítani. Ez a' két Vezér kevélységtől eltsábittatva, annyira vitték a' dolgot, hogy a' Királynak megtagadták az engedelmisséget, ki őket ranggal, és gazdagsággal megajándékozta, a' midőn Zavalát Marechallá, Biscayai főigazgatóvá, Sz. Ferdinand nagy keresztésévé, 's a' maga Adjutánsává, Valdespinát pedig Spanyol Granddá; és Biscayai Al-Igazgatóvá nevezte ki. Ezek az Urak azt hitették el magokkal, hogy a' Király náluk nélkül Biscayában semmit sem tehet, és így ők a' magok fejek után munkálódhatnak: hogy ezt megmutassák, telyesen visszahúzták magokat a' tsatától, úgy, hogy ezen tartományban lévő 8'osztályra' számot sem lehetett tartani. A' seregben olly nagy rendellenesség uralkodott, hogy szükségesnek találtatott, a' katonai Organisationszónak, és Igazgatónak Systemáját behozni, a' mit Zumalacarr-

roguy Navarra, Guipuzcoa, és Alava tartományokra, olly foganattal alkalmaztatott. A' Király ennél fogva Biscayába tért vissza, hogy ott ezen Organisationszót folyamatba vegye; de mennyire eltsudálkozott, midőn megérkezésékor, minden felől panaszt hallott az említett Vezérek ellen. Az igazgatóságban rendtelenség, a' mi által a' segédforrások kimerítették, a' fenytétkben hiány, 's a' két vezér parantsolatjára elkövetelt kitsikarások, mind inkább inkább fogyasztottak. Azonközben a' Király megparantsolta a' két vezérnek, jelennének meg katonáikkal bizonyos helyen, Espaztero osztályát megtámadandók: azomban a' meghatározott napra, és helyre meg nem jelentek. Azután a' Király Pleuciába rendelte őket, de ide sem állottak elő: így azután a' Király Oct. 10 két Jaureguy Monacaban töltvén, más napra kelve Eraso Generalnak parantsolatot adott Espaztero megtámadására, maga is követvén a' megtámadókat, a' midőn a' Biscayai katonákat Torre brigadérosra bizván, és ezeket is a' tsatába vezetni parantsolta. Espaztero meggyőzettellett, a' két engedetlen vezér pedig, úgy mint Zavala, és Valdespina, fényes hivataljoktól tsúfosan megfosztattak.

A' Procuradorok, Torreuv, és Martinez de la Rosa Miniszterek-től támogatatva, nagy szótöbbséggel elfogadták a' Kormányának abbeli javallatját, hogy a' Constituzionalis Kormánytól adott, minden hivatalok, és méltóságok, állandóknak esmértesse-nek el.

EJSZ. AMERIKAI EGYES. STATUSOK.

Az egyesült Statusok Bankja, a' Congresszus legelső Ülésében, szabad levelének megújítását fogja kívánni.

Newyorki lapok szerint, még holt nem régiben, az egyesült Statusok egykori Minisztere, Crayford, heves indulatú, de nagy talentumú férfi. Pályafutását mint egyszerű Oskola tanító kezdette, 's tulajdon iparkodás, és lelkének energiája által, fő Statushivatalra emelkedett. Úgy lépett fel Adams Ur ellen 1824 ben, mint democraticus Candidatus az Elölülőségre. Az Unió Senatusában hevesen kikelt az egyesült Statusok régi bankjok fel-függesztése ellen, 's a' jelen Intézetnek mindenkor buzgó, és tántoríthatatlan barátja volt.

Zágráb Oct. 28-kán. Gróf Radeczky Ő Excja, Lovasság Generálja és Olasz országban tábori fővezér az itt következő vezéri parantsot küldötte a' határszéli seregékhez, mellyek eddig Olasz országban táboroztak 's onnan most hazájokba visszatérendőek.

„Vezéri parants; költ Valleggio főszálláson Oct. 12 kén. 1854.

Tekintetbe vévén Ő Ts. K. Felsege a' határörző seregek különös arányját, méltóztatott kegyelmesen meghatározni, hogy hat batalion, tsapat, határörzők olasz országból hazájokba visszatérjenek; mellyhez képest ezek haza indulandók. —

Nehezen válok meg ezen vitéz se regtől, melly 4 esztendő elforgása alatt szakadatlanul bebizonyította szeretett fejedelme eránt viséltető hívségét és ragaszkodását, szoros fenyték tartása által.

Szívbeli jókívánságaim késérnek titekat hazátokba.

Határnokok! Az a' buzgóság, melly titeket itten lelkesített kesérjen vissza hazátokba. Valamint itten az én vezérségem alatt magatokat úgy viséltétek mind derék katonák 's betsületre vigyázó férfiak: éppen úgy teljesítétek hazátokban kötelességeiteket.

Isten velettek! Fogadjátok el magatok jeles viseletéért köszönetemet.

Gróf Radeczky Lovasság Vezére, Tábori fővezér.
E R D É L Y.

Károly Fejérvár városában ezen évi September 14-dik éjjelen történt szerentséllen tűz vész által szenvedettek felsegállókra, Estei királyi fő hertzeg Ferdinánd Ő Fensége méltóztatott idei October 22 kén 200 rft. ezüst pénzben kegyelmesen ajándékozni. — Ugyan ezen nemes tzelra Károly Fejérváratt Erdélyi római hitvallású Püspök Kovács Miklós Ur Ő Excja a' tűz miatt kártvallottak közül sok szükölködöket pénzzel és gabonával segedelmeztetett, a' jöltévök adakozásaik, és ajánlataikból eddig elő 1000 pengő rftokra számíthatni, a' Károly Fejérvár köre kebelében tett lelkes adakozást, a' segedelmeztettek hálaí jutalmazzák az illy lelkes jótékony tetteket. E. H.

A' Pénz folyamát Növényber' 6-kán; közép árr:
A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 99 31/32
Az 1820-béli sorsosok: 209
Az 1821-béli hasonlók: 138 1/3
Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó, Obligátzióji: 58 1/2 for. kelték, mind Conv.
Bank-Aktziák kelték 1274 1/3 for. ton.
Conv. Pénzben.

Szerkosztetõ és Kiadó Márton Jö's e f, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomatató: Nemes Hayku! Antal. (Obere Bäcker - Strasse Nro 755.)